

DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वारा घोषणा पत्रः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in-part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्रकाश में लिखे गये मार्गी विवरण भौति जातियों के समुदाय सम्बन्ध एवं यात्रा हैं। यदि कोई विवरण इस कानून अनुसार पापा जलता है तो मेरी सहायता निरस्त करो जो समझते हैं।
- 2) मेरे द्वारा जो सहायता यांत्रिक फाउंडेशन, से ली जा रही है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य की पूर्ति के लिये किसी जातियों, जो इस प्रावधान में भाग नहीं है।
- 3) मैं पूर्ण करता हूं कि जिन सहायताएँ द्वारा यह प्राप्ति को गई है, उस गतिशील कानून के सम्मत विषय किसी भौति अन्य योग्य नियोजित जातियों कामयानी से न तो लिया है और न ही भविष्य में लिया जाएगा।

AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्ति पर उपरोक्त जो अंगठी की छाप लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी सहायता को पूर्ण करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके नवाचारीयों" को अधिकृत करता हूं कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्राप्ति में प्रभावित है, उसे "कोशिका" द्वारा ज्ञातो, यानि, फोटो/व्हाया दूसरे उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रमाण सामग्री में प्रसारित करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्राप्ति का विवरण मेरे उपरोक्त के पहले या चाहे मेरे करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व नवाचारी अधिकृत है।
- 2) मैं (आवेदक) इस जलते से सहायता हूं कि ये नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्राप्ति है पुनर्जीवन: सहायता का हपतारण नहीं बनता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके नवाचारीयों का नियंत्रण अतिम और बाधकाती होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

आवेदक की हस्ताक्षर या अंगठी का लिया गया

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारा अधिकारी, हस्ताक्षर की ओर से मामलेरेप्रेनों को "कोशिका फाउंडेशन" में वित्तीय सहायता हूंतु लियाजार की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) निम्न उपकार से मान्य तरह स्वीकृत करते हैं।

- 1) यह कि न तो चांचान और न ही भविष्य में वित्तीय सहायता किसी भौति जाति अन्य स्थान से उक्त संगठनोंमात्र में ले रहे या ले रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" में वित्तीय सहायता उक्त के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा मदद हूंतु कि है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता वित्तीय अधिकारी/स्थानक से हूंतु बन्दूर नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य गैर सहायतारी संस्थान का किसी भौति जन्म मान्यापन से सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस पूर्ण में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय मदद उक्त संगठनोंमात्र हूंतु किसी गैर सहायतारी संस्थान या किसी अन्य स्थान में नहीं ले रही होगी।
- 2) "कोशिका फाउंडेशन" में दो पहले सहायता के बावजूद वित्तीय प्रक्रिया की है। ये पर हस्पताल द्वारा या किसी द्वितीय स्थान या किसी द्वितीय स्थान या किसी द्वितीय स्थान के बीच का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई इच्छा नहीं है। इसलिये हस्पताल में गोपी के इच्छा सुरक्षा और अन्य जाने वाली गोपी विभागों द्वारा योगी एवं हस्पताल की होगी और "कोशिका" की कोई भूमिका या विभागों द्वारा मामले में नहीं होगी।

Signature
ARNAB MODAK**ADMINISTRATOR
SCEH SAHARANPUR****RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**
स्वीकृती के लिए संस्तुति(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
on behalf of Hospital)
नाम व पर हस्पताल अधिकारीDate of Surgery
ऑपरेशन की तिथि
Dr. SUNIL VERMA
 DMC No.- 20634
 (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)
 डॉक्टर का नाम व हस्पताल व रजि. नं.

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

आनंदिक उपयोग है।

SIGNATURE of TRUSTEE 1

जाती हस्ताक्षर 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

जाती हस्ताक्षर 2